

# SONAI<sup>®</sup>

## Blender - *Play*

MAR-2300



400 W

### Instruction Manual



[www.sonaiworld.com](http://www.sonaiworld.com)





|   |                                    |    |               |
|---|------------------------------------|----|---------------|
| 1 | Filler cap with measure indicator  | 7  | Power cord    |
| 2 | Blender jar lid                    | 8  | Non-slip feet |
| 3 | Blender jar with measurement marks | 9  | Grinder lid   |
| 4 | Blades                             | 10 | Coffee blades |
| 5 | Speed buttons + Pulse function     | 11 | Spices blades |
| 6 | Motor base                         | 12 | Grinder base  |

### Save These Instructions

While using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, basic safety precautions should be followed, including the following:

- Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- The blades are very sharp! Handle with care.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the appliance, cord set or plug in water or other liquids.

- To clean, wipe the exterior with a damp cloth.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use before assembling or disassembling parts, cleaning or carrying out any maintenance of the appliance. Never pull the cord while unplugging out from power outlet.
- Do not operate the appliance if it is damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorized service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustments to avoid any hazard.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by Sonai may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven).
- Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- When using an extension cord with your appliance, make sure the extension cord is correctly wired, and rated for its use.
- This product is intended for household use only.
- Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your Authorized Service Centre for repair.
- Always leave sufficient space around the appliance for ventilation.
- Do not use the unit if you have wet hands or bare feet.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Take care when handling the sharp cutting blades, particularly when cleaning or emptying the jar.
- Do not put hard things in the jar.
- Do not put your hand inside the blender during operation.

## **Before First Use**

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers from the appliance.
- Clean all parts which come into contact with water carefully.
- Make sure that the appliance is placed on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.

## **How to use your Blender Play (3x1) from Sonai**

### **Blender**

- 1- Place the jar on the motor housing and turn it in clockwise direction until it locks in place.
- 2- Put the ingredients to the jar then fit the lid and filler cap.  
(Ingredients can be added by inserting them through the hole left in the blender jar lid).
- Caution: Do not exceed the maximum capacity of 1.5 liters.**
- 3- Make sure that the jar is locked in its position and connect the appliance to a suitable electrical supply.
- 4- When blending is complete, press on the off button, lift the jar from the motor housing and pour the ingredients into a suitable container.
- 5- After use, unplug the power supply from the socket.

**Note: For blending ice cubes, add one by one during operation.**

### **Warning!**

- During the first use, the unit may give off a slight odor.
- Never operate the blender without the lid fitted.
- Do not operate the blender for longer than continuous 30 seconds.
- Do not move the jar during operation.

## **Grinder**

- 1- Put the ingredients into the lid.
- 2- Place the base of the grinder onto the lid and rotate it in a clockwise direction until it locks in position.
- 3- To unlock, rotate it in anti-clockwise direction.

### **Warning!**

- The grinder is not used for liquids.
- Do not operate the grinder for longer than continuous 30 seconds.

**Note: The grinder can be used for grinding spices and coffee.**

### **Cleaning:**

- Always clean the appliance immediately after use.
- Wipe the motor housing with a damp cloth & dry thoroughly.
- The jar & grinding attachments can be washed in warm soapy water. Rinse after cleaning & dry thoroughly with a soft dry cloth.

**Note: Take care when handling the sharp cutting blades, particularly when cleaning or emptying the jar.**

### **Caution:**

- Do not wash any parts of the appliance in a dishwasher.
- Do not use abrasives or chemical cleaners on any part of this appliance.

### **Electrical Safety**



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

### **Protecting the environment**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.

## التنظيف

- احرص دائماً على تنظيف الجهاز عقب الإستخدام فوراً.
- امسح جسم الموتور بقطعة قماش مبللة وجففها جيداً.
- يمكن تنظيف الوعاء وملحقات الطحن بالماء الدافئ المحتوى على صابون. قم بالشطف بعد التنظيف، وقم بالتجفيف جيداً بإستخدام قطعة قماش ناعمة جافه.

ملاحظة: ينبغي توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحاده، خاصة عند تنظيف أو تفريغ الوعاء.

## تحذير

- لا تستخدم المنظفات الكاشطه أو الكيماويه فى أى جزء من هذا الجهاز.
- لا تغسل أى جزء من هذا الجهاز فى غساله الأطباق.

## السلامة الكهربائية

التأكد من توافق محول الكهرباء مع الجهد الكهربائي للجهاز في لوحة البيان. تجنب غمر السلك أو القابس في أي سائل لتجنب خطر الصدمة الكهربائية.



## حماية البيئة

تشير هذه العلامة إلى ضرورة عدم التخلص من المنتج بعد تلفه بالطرق العادية للتخلص من النفايات المنزلية في دول الإتحاد الأوروبي، لمنع حدوث أي أضرار محتملة تؤثر سلباً على البيئة أو صحة الإنسان نتيجة لإتباع طرق التخلص من المخلفات بصورة غير منضبطة أو إعادة تدويرها بشكل يسمح بإعادة إستخدامها بصورة مستمرة. لكي يتسنى لك إعادة المنتج بعد إستخدامه، يرجى إتباع أنظمة الإعادة والتجميع أو الإتصال بتاجر التجزئة الذي إستريت منه المنتج حيث يمكنه تدويره بطريقة آمنة على البيئة.



## قبل الإستخدام لأول مره

- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- قم بإزالة أى ملصقات من على الجهاز.
- قم بتنظيف جميع الأجزاء التي تلامس الماء.
- تأكد من وضع الجهاز على سطح مستو ونظيف وجاف وغير قابل للإنزلاق.

## كيفية إستخدام خلاط بلاى (3x1) من سوناى

### الخلاط

- 1- ضع الوعاء فوق جسم الموتور و قم بإدراته فى إتجاه حركة عقارب الساعة حتى إستقراره فى موضعه.
  - 2- قم بإضافة المكونات فى الوعاء ثم قم بتركيب غطاء الوعاء وغطاء وحدة التعبئة.  
(يمكن إضافة المكونات من خلال إدخالها عبر الفتحة العلوية الموجودة فى غطاء الوعاء).
  - ملاحظة: لا تتجاوز السعة القصوى التى تبلغ 1.5 لتر.
  - 3- تأكد من أن الوعاء قد تم تثبيته بإحكام ثم قم بتوصيل الجهاز بمصدر كهربائى مناسب.
  - 4- عند إكمال الخلط، قم بالضغط على زر الإيقاف، ارفع الوعاء من فوق وحدة المحرك و صب المكونات فى وعاء مناسب.
  - 5- بعد الإنتهاء من الإستخدام، إفصل الجهاز من التيار الكهربائى.
- ملاحظة: لطحن مكعبات الثلج، قم بوضع المكعبات واحدة تلو الأخرى فى الوعاء أثناء الدوران.

### تحذير!

- عند الإستخدام لأول مرة، قد يصدر من الجهاز رائحة بسيطة.
- تجنب تماماً تشغيل الخلاط بدون تركيب الغطاء.
- تجنب تماماً تشغيل الخلاط لمدة تزيد عن 30 ثانية متواصلة.
- لا يجب تحريك الوعاء أو المطحنة أثناء التشغيل.

### المطحنة

- 1- ضع المكونات فى وعاء المطحنة.
- 2- قم بتركيب قاعدة المطحنة مع الوعاء و قم بإدارته فى إتجاه حركه عقارب الساعة حتى إستقرارها فى موضعها.
- 3- لفك المطحنة، قم بإدارتها فى عكس إتجاه عقارب الساعة.

### تحذير

- لا تستخدم المطحنة مع السوائل.
- تجنب تشغيل المطحنة لمدة تزيد عن 30 ثانية متواصلة.

ملاحظة: المطحنة تُستخدم لطحن البن والتوابل.

- استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف ومسح الجزء الخارجى من الجهاز.
- راقب الأطفال عن كثب عند استخدام الجهاز بالقرب منهم. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء استخدامه.
- فى حالة تلف سلك الطاقة، يرجى الإستعانة بمصنع الجهاز أو وكيل الخدمة المعتمدة أو أى فنى على نفس درجة التأهيل لإستبدال السلك التالف وذلك لتجنب أى مخاطر ممكنة.
- قم بفصل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار الكهربائى أثناء عدم الإستخدام أو قبل تركيب أو فك أجزائه أو تنظيف أو إجراء صيانة للجهاز. لا تشد السلك لنزع القابس من مأخذ التيار الكهربائى.
- لا تشغل الجهاز بسلك أو قابس تالف، يجب الإستعانة بمركز الخدمة المعتمدة لمعاينة الجهاز أو إصلاحه كهربائياً أو ميكانيكياً لتجنب أى خطر.
- قد تترتب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائىة أو إصابة الأفراد عند استخدام الملحقات الثانوىة التى لم توصى بها سوناي أو تقوم ببيعها.
- لا تدع السلك يتدلى فوق حافة المنضدة أو يلامس أسطحاً ساخنة.
- لا تضع الجهاز أو أى جزء من أجزائه على أسطح ساخنة (مثل فرن غاز أو فرن كهربائى ساخن أو فى فرن تم إحمائه) أو بالقرب منها.
- لا تسيء استخدام السلك ولا تحمل الجهاز أبداً عن طريق السلك أو شده لفصله من مأخذ التيار اقبض على القابس دائماً واسحبه لفصله.
- فى حالة استخدام سلك تمديد، يرجى التأكد من توصيله بشكل سليم وأنه صالح للإستخدام مع هذا الجهاز.
- هذا الجهاز معد للإستخدام المنزلى فقط.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، ولكن استعن بأقرب مركز خدمة تابع أو معتمد لإصلاح الجهاز.
- احرص دائماً على ترك مساحة كافية حول الجهاز للتهوية.
- لا تستخدم الوحدة إذا كانت يداك مبتلتين أو قدمائك عاريتين.
- افصل التيار الكهربائى عن الجهاز قبل تغيير الأدوات الملحقة أو الإقتراب من الأجزاء التى تتحرك أثناء الإستخدام.
- هذا الجهاز غير معد لإستخدامه من جانب أشخاص (بمن فى ذلك الأطفال) لديهم قدرات جسدية وحسية وعقلية منخفضة، أو تنقصهم الخبرة والمعرفة، مالم يكونوا قد حصلوا على إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسئول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال والإشراف عليهم للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- ينبغى توخى الحرص عند التعامل مع شفرات القطع الحاده، خاصة عند تنظيف أو تفريغ الوعاء.
- لا تضع أجزاء معدنية أو صلابة داخل الخلاط أثناء التشغيل.
- لا تضع يدك داخل الخلاط أثناء التشغيل.



|   |                                    |    |                     |
|---|------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | وحدة التعبئة مزودة بمؤشر قياس      | 7  | سلك توصيل الكهرباء  |
| 2 | غطاء وعاء الخلاط                   | 8  | ارجل مانعه للإنزلاق |
| 3 | وعاء الخلاط مزود بمؤشر قياس        | 9  | غطاء المطحنة        |
| 4 | الشفرات                            | 10 | شفرات للبين         |
| 5 | زر السرعات + خاصية التشغيل المتقطع | 11 | شفرات للتوابل       |
| 6 | جسم الموتور                        | 12 | قاعدة المطحنة       |

#### إرشادات هامة

- هناك احتياطات سلامة يجب إتباعها أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية للتقليل من خطر الحريق والصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص وتشمل هذه الاحتياطات ما يلي:
- قراءة كل هذه التعليمات بعناية حتى ولو كنت على دراية باستخدام الجهاز.
  - يجب توخي الحذر أثناء استعمال الشفرات (حاددة جدا).
  - لا تغمر الجهاز أو مجموعة الأسلاك أو القابض في الماء أو السوائل الأخرى حتى لا تتعرض لصدمة كهربائية.



# SONAI®

## خلاط بلاي

MAR-2300

العمر الافتراضي  
تلتزم الشركة بتوفير قطع  
الغيار وخدمات ما بعد البيع  
لمدة ٢ عام بعد الضمان  
بمقابل مادي



400 W

## تعليمات التشغيل



[www.sonaiworld.com](http://www.sonaiworld.com)